



Distr.: General
27 August 2026
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الخامسة والستون

أنطاليا، 9-14 تشرين الثاني/نوفمبر 2026

البند 12 من جدول الأعمال المؤقت

التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية
بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ وشبكة سانتيافغو
لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ
والتقليل منها إلى أدنى حد والتصدي لها

الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الخامسة والستون

أنطاليا، 9-14 تشرين الثاني/نوفمبر 2026

البند 5 من جدول الأعمال المؤقت

التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية
المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ وشبكة
سانتيافغو لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير
المناخ والتقليل منها إلى أدنى حد والتصدي لها

التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ وشبكة سانتيافغو لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ والتقليل منها إلى أدنى حد والتصدي لها

موجز

يتضمن هذا التقرير معلومات عن المسائل التنظيمية والإجرائية المتعلقة باللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ وشبكة سانتيافغو لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ والتقليل منها إلى أدنى حد والتصدي لها خلال الفترة ما بين أيلول/سبتمبر 2025 وتموز/يوليه 2026. وستقدّم معلومات موضوعية عن التقدم المحرز في أعمال اللجنة التنفيذية وفي إطار شبكة سانتيافغو، على التوالي، في إضافتين ستُشتران قبل انعقاد الدورة الخامسة والستين لكل من الهيئتين الفرعيتين، بينما ستتضمن إضافة ثالثة المبادئ التوجيهية الطوعية التي أعدتها اللجنة التنفيذية بغية تعزيز جمع البيانات والمعلومات ذات الصلة وإدارتها للاسترشاد بها في إعداد تقارير الشفافية لفترة السنتين.



الرجاء إعادة الاستعمال

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

1- أنشأ مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ من أجل معالجة مسألة الخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ، بما في ذلك الظواهر المناخية القصوى والظواهر البطيئة الحدوث، في البلدان النامية المعرضة بوجه خاص للآثار الضارة لتغير المناخ، وأنشأ اللجنة التنفيذية بغية تقديم الإرشادات اللازمة لتنفيذ مهام آلية وارسو الدولية⁽¹⁾. وتتص الفقرة 2 من المادة 8 من اتفاق باريس على أن آلية وارسو الدولية تخضع لسلطة وتوجيه مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس.

2- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 19 إلى اللجنة التنفيذية أن تقدم إليه تقريراً سنوياً عن طريق الهيئتين الفرعيتين، وأن تقدم توصيات حسب الاقتضاء⁽²⁾.

3- وأنشأ مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثانية، في إطار آلية وارسو الدولية، شبكة سانتياغو لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ والتقليل منها إلى أدنى حد والتصدي لها، بهدف تحفيز المساعدة التقنية المقدمة من المنظمات والهيئات والشبكات والخبراء المعنيين من أجل تنفيذ النهج ذات الصلة على المستويات المحلية والوطنية والإقليمية في البلدان النامية المعرضة بوجه خاص للآثار الضارة لتغير المناخ⁽³⁾.

4- وتتص اختصاصات شبكة سانتياغو⁽⁴⁾ على أن تقوم أمانة شبكة سانتياغو بإعداد تقرير سنوي عن أنشطة الأمانة والأنشطة المضطلع بها في إطار الشبكة، وعن أداء وظائف كل منهما، وأن تقدمه إلى المجلس الاستشاري لشبكة سانتياغو للنظر فيه والموافقة عليه، وأن يحال التقرير بعد الموافقة عليه إلى أمانة اتفاقية المناخ لإدراجه في التقرير السنوي المشترك لشبكة سانتياغو واللجنة التنفيذية المقدم إلى هيئة أو هيئات الإدارة عن طريق الهيئتين الفرعيتين⁽⁵⁾.

باء - النطاق

5- يتضمن هذا التقرير معلومات عن المسائل التنظيمية والإجرائية، بما في ذلك الاجتماعات والأحداث، فيما يخص اللجنة التنفيذية وأفرقة الخبراء المواضيعية التابعة لها (ثلاثة أفرقة خبراء، وفريق خبراء تقنيين، وفرقة عمل) في الفترة ما بين 1 تشرين الأول/أكتوبر 2025 و20 تموز/يوليه 2026، وفيما يخص شبكة سانتياغو، بما في ذلك مجلسها الاستشاري، وشبكة المنظمات والهيئات والشبكات والخبراء الأعضاء، والأمانة، في الفترة ما بين 7 أيلول/سبتمبر 2025 و20 تموز/يوليه 2026.

(1) المقرر 2/أ-19، الفقرتان 1 و2. وترد مهام آلية وارسو الدولية في الفقرة 5 من ذلك المقرر.

(2) المقرر 2/أ-19، الفقرة 3.

(3) المقرر 2/أ-2، الفقرة 43. وأُحيط علماً بهذا المقرر في المقرر 2/أ-25.

(4) المقرر 12/أ-4، المرفق الأول. وأُيد هذا المقرر في المقرر 11/أ-27.

(5) الفقرتان 18 و19 من اختصاصات شبكة سانتياغو؛ وانظر الفقرة 18 من تلك الاختصاصات للاطلاع على القائمة الكاملة بالمعلومات التي يتعين إدراجها في التقرير السنوي.

6- وسيستبع ذلك ثلاث إضافات:

(أ) تتضمن الإضافة الأولى معلومات موضوعية عن التقدم الذي أحرز في أعمال اللجنة التنفيذية، بما في ذلك من خلال أنشطة أفرقة الخبراء المواضيعية التابعة لها، فيما بين تشرين الثاني/نوفمبر 2025 و30 أيلول/سبتمبر 2026، بما في ذلك نتائج الاجتماع 24 للجنة التنفيذية والاجتماع 25 للجنة التنفيذية؛

(ب) تتضمن الإضافة الثانية معلومات موضوعية عن تقدم الأعمال في إطار شبكة سانتياغو، بما في ذلك توليف للمعلومات الواردة من المنظمات والهيئات والشبكات والخبراء بشأن التقدم الذي أحرز في تقديم المساعدة التقنية إلى البلدان النامية في إطار الشبكة، في الفترة ما بين 5 أيلول/سبتمبر 2025 و1 تشرين الأول/أكتوبر 2026. وستشتمل هذه الإضافة على تفاصيل بشأن نتائج الاجتماع السادس للمجلس الاستشاري، وكذلك لمحة عامة عن نتائج الاجتماع السابع للمجلس الاستشاري، المقرر عقده في الفترة من 29 أيلول/سبتمبر إلى 1 تشرين الأول/أكتوبر 2026؛

(ج) تتضمن الإضافة الثالثة المبادئ التوجيهية الطوعية التي أعدتها اللجنة التنفيذية من أجل تعزيز جمع البيانات والمعلومات ذات الصلة وإدارتها للاسترشاد بها في إعداد تقارير الشفافية لفترة السنتين⁽⁶⁾.

جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئتان الفرعيتان

7- قد تود الهيئتان الفرعيتان النظر في المعلومات الواردة في هذا التقرير وإضافاته، والتوصية بمشاريع استنتاجات أو مشاريع مقررات بالاستناد إلى أعمال اللجنة التنفيذية وفي إطار شبكة سانتياغو كي تنظر فيها الهيئة أو الهيئات المناسبة وتعتمدها⁽⁷⁾.

ثانياً - المسائل التنظيمية والإجرائية

ألف - الرئاسة والعضوية

1- اللجنة التنفيذية

8- انتُخبت آشلي كودنر (جامايكا) في 27 نيسان/أبريل 2026 لتولي منصب الرئيس المشارك للجنة التنفيذية لمدة عام واحد.

9- وفي الدورة 30 لمؤتمر الأطراف، انتُخبت ريتا ميشان (غواتيمالا) وحמיד أباكار سليمان (تشاد)، وأُعيد انتخاب تميم العثيمين (المملكة العربية السعودية) وكلثوم موتسومي (بوتسوانا)، لعضوية اللجنة. ورُشحت جوديث توريس (أوروغواي)، اعتباراً من 6 كانون الثاني/يناير 2026، لملء مقعد شاغر كان الترشيح له معلقاً منذ الدورة السادسة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس، ورُشحت إيميكو ماتسودا (اليابان)، اعتباراً من 1 نيسان/أبريل 2026، لتحل محل عضو استقال في 12 آذار/مارس 2025. وعقب انتهاء فترة ولاية كل من ستيتلا برونزيك - إيفريرت (الاتحاد الأوروبي) وإميلي فاليه وات (كندا)، حل محلهما في عضوية اللجنة، على التوالي، سيلكي ماسون ويستقال (الاتحاد الأوروبي)، في 13 نيسان/أبريل 2026، وتوماس كامبيرون (كندا)، في 24 نيسان/أبريل 2026. وحلت نورالين م. أوي (الفلبين) محل بوليت بينو (غيانا)

(6) انظر المقرر 1/م أ ت-5، الفقرة 133.

(7) ليس في هذا التقرير، أو فيما يتصل بإصداره، ما يخل بآراء الأطراف أو يشكل حكماً مسبقاً بشأن نتائج المسائل المتصلة بإدارة آلية وارسو الدولية.

في عضوية اللجنة في 27 نيسان/أبريل 2026، وفقاً للاتفاق المبرم في إطار تنظيم التناوب لكي تشغل كل منهما مقعد العضوية لفترة ولاية واحدة. وحتى 20 تموز/يوليه 2026، كانت الترشيحات معلقة فيما يخص تسعة مناصب في اللجنة، مع بقاء الأعضاء الحاليين في مناصبهم إلى حين انتخاب من يخلفهم، وكان منصب واحد لعضو من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية شاغراً⁽⁸⁾.

2- أفرقة الخبراء المواضيعية التابعة للجنة التنفيذية

10- تحفز اللجنة التنفيذية تقديم المعارف والخبرات التقنية والدعم فيما يتعلق بمسارات العمل الاستراتيجية الخمسة لخطة عملها الخمسية المتجددة⁽⁹⁾ في إطار وخارج إطار عملية اتفاقية المناخ، بما في ذلك عن طريق خمسة أفرقة خبراء مواضيعية تعمل في إطار مسارات العمل. وأنشئ اثنان من هذه الأفرقة بموجب تكليف من مؤتمر/اجتماع أطراف باريس، وهما فرقة العمل المعنية بالنزوح وفرقة الخبراء المعني بالعمل والدعم، أما الأفرقة الثلاثة الأخرى، وهي أفرقة الخبراء المعنية بالظواهر البطيئة الحدوث وبالحسائر غير الاقتصادية والإدارة الشاملة للمخاطر، فقد أنشئت في سياق مسارات العمل الاستراتيجية المقابلة الواردة في خطة العمل الخمسية المتجددة. ويشارك أعضاء اللجنة في تيسير عمل أفرقة الخبراء المواضيعية. وعلاوة على ذلك، يمثل اللجنة في المجلس الاستشاري لشبكة سانتياغو اثنان من أعضائها.

11- وتتألف أفرقة الخبراء المواضيعية من خبراء أفراد، فضلاً عن ممثلين عن الهيئات المنشأة بموجب اتفاقية المناخ (وهي لجنة التكيف، والفريق العامل التيسيري لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية، وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل) وعن منظمات خارجية؛ ويشار إليهم مجتمعين باسم "الخبراء التقنيون". وحتى 20 تموز/يوليه 2026، عُين 77 خبيراً تقنياً أعضاء في فريق واحد أو أكثر من أفرقة الخبراء المواضيعية، وكان 16 خبيراً منهم أعضاء أيضاً في شبكة سانتياغو، بينما كان 18 خبيراً يمثلون منظمات معتمدة بصفة مراقب لدى أمانة اتفاقية المناخ.

3- المجلس الاستشاري لشبكة سانتياغو⁽¹⁰⁾

12- خلال الاجتماع السادس للمجلس الاستشاري لشبكة سانتياغو، انتخب المجلس ليونا هولاش (ألمانيا) وإيدي نيانغ (السنغال) رئيسين مشاركين للمجلس لفترة ولاية مدتها عام واحد.

13- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، انتهت مدة العضوية، البالغ طولها سنتين، لنصف أعضاء المجلس الاستشاري. ونتيجة لذلك، انتُخبت في الدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس ماريا فرناندا سوزا (أوروغواي) عضواً جديداً، وأعيد انتخاب الأعضاء موريل غشويند (سويسرا)، وإيدي نيانغ، وإنيدا رابديشتا (ألبانيا)، ورشيد الطاهري (المغرب)، وأكيو تاكيموتو (اليابان). وتقرر أيضاً في الدورة السابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس أن تحل كارينا باتريسيا ساليناس هيريديا (إكوادور) وليونا هولاش محل إيدي سوسا (بليز) ومانويلا غلاس (ألمانيا)، على التوالي، لتشغلا مقعدين لفترة ولاية تبلغ ثلاث سنوات. وفي 25 شباط/فبراير 2026، رُشح آيوش دوفيدي ليكون ممثلاً في المجلس الاستشاري للمنظمات غير الحكومية المعنية بالأطفال والشباب، ليحل بذلك محل صامويل شيجيوكي أوكوري. وفي 18 أيار/مايو 2026، حلت إليسا كالياري محل ستيتلا برونزيك - إيفيريت، وفي 19 أيار/مايو 2026، حل جيمس ثونجو محل أنجيلا ريفيرا، ليشغلا بذلك المقعدين المخصصين لأعضاء اللجنة التنفيذية.

(8) ترد قائمة بالأعضاء الحاليين في اللجنة التنفيذية في <https://unfccc.int/process/bodies/constituted-bodies/wim-excom/members>.

(9) انظر FCCC/SB/2022/2/Add.2، المرفق الأول.

(10) <https://santiago-network.org/about/advisory-board>.

4- أعضاء شبكة سانتياغو

14- عقب الموافقة على المبدأ التوجيهي المتعلق بتعيين المنظمات والهيئات والشبكات والخبراء بصفة أعضاء في شبكة سانتياغو⁽¹¹⁾ خلال الاجتماع الثاني للمجلس الاستشاري، رحبت شبكة سانتياغو بأول أعضائها في تشرين الأول/أكتوبر 2024. ومنذ ذلك الحين، توسعت قاعدة الأعضاء لتمثل مجموعة متنوعة من الخبرات والمناطق.

15- وفي 30 حزيران/يونيه 2026، ضمت شبكة سانتياغو 212 عضواً، منهم 146 منظمة، و3 هيئات، و10 شبكات، و53 خبيراً⁽¹²⁾. وشملت العضوية جميع المناطق، إذ أتى 36 في المائة من الأعضاء من أوروبا، و23 في المائة من آسيا، و20 في المائة من أفريقيا، و11 في المائة من أمريكا الشمالية والجنوبية، و10 في المائة من أوقيانوسيا. وغطت أعمال 55 في المائة من الأعضاء مناطق متعددة، بينما ركزت أعمال الأعضاء الباقين على المستوى الإقليمي أو الوطني في آسيا (19 في المائة)، وأفريقيا (16 في المائة)، وأوقيانوسيا (6 في المائة)، وأمريكا الشمالية والجنوبية (4 في المائة).

باء - الاجتماعات والأحداث

16- ترد أدناه معلومات إجرائية تتعلق بالاجتماعات العادية للجنة التنفيذية وأفرقة الخبراء المواضيعية التابعة لها، والمجلس الاستشاري لشبكة سانتياغو. وستُدرج المعلومات الموضوعية المنبثقة عن الاجتماعات والأحداث في الإضافات ذات الصلة (انظر الفقرة 6 أعلاه) في سياق الإبلاغ عن التقدم المحرز في أعمال اللجنة التنفيذية وفي إطار شبكة سانتياغو.

1- اللجنة التنفيذية

17- تُعقد اجتماعات اللجنة التنفيذية حضورياً مع إتاحة خيار المشاركة عن بُعد، وهي مفتوحة أمام المراقبين، وتُنقل مجرياتها بالبث الحي على منصة يوتيوب. وعُقد الاجتماع 24 للجنة التنفيذية في الفترة من 28 نيسان/أبريل إلى 1 أيار/مايو 2026 في بون⁽¹³⁾، ومن المقرر أن يُعقد الاجتماع 25 للجنة التنفيذية في الفترة من 14 إلى 18 أيلول/سبتمبر 2026 في مايورو⁽¹⁴⁾. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، عقدت اللجنة التنفيذية خمسة اجتماعات لأفرقة الخبراء المواضيعية التابعة لها، ومن المقرر عقد الاجتماع السنوي الرابع لجميع أفرقة الخبراء المواضيعية بالاقتران مع الاجتماع 25 للجنة التنفيذية. وعلاوة على ذلك، عقدت اللجنة التنفيذية عدداً من الأحداث والجلسات التقنية أو شاركت في تنظيمها⁽¹⁵⁾.

2- شبكة سانتياغو

18- عُقد الاجتماع السادس للمجلس الاستشاري⁽¹⁶⁾ في الفترة من 24 إلى 26 آذار/مارس 2026 في جنيف بصيغة المشاركة الهجينة. وسُيعقد الاجتماع السابع في الفترة من 29 أيلول/سبتمبر إلى 1 تشرين الأول/أكتوبر 2026 في طوكيو. وعُقد اجتماع استثنائي للمجلس الاستشاري في 12 شباط/فبراير 2026 عبر الإنترنت.

(11) متاح في <https://santiago-network.org/resources>.

(12) ترد قائمة بأعضاء شبكة سانتياغو الحاليين في <https://santiago-network.org/about/members>.

(13) انظر https://unfccc.int/event/WIM_ExCom24.

(14) انظر https://unfccc.int/event/WIM_ExCom25.

(15) يرد مزيد من التفاصيل في <https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/workstreams/loss-and-damage/workshop-and-meetings>.

(16) انظر <https://santiago-network.org/sixth-advisory-board-meeting>.

19- وعلاوة على ذلك، نظمت أمانة شبكة سانتياغو عدداً من الأحداث والحلقات الدراسية الشبكية خلال الفترة المشمولة بالتقرير، بما في ذلك من أجل تعزيز التعاون بين الأعضاء في مجال تقديم المساعدة التقنية.
